भरत सरकार
अंतरिक्ष विभाग
राष्ट्रीय सुदूरसंवेदन केंद्र
हैदराबाद – 500 037, तेलंगाना भारत
टेलीफोन : +040-23884173 / 74
फैक्स : +040-23884179

Government of India
Department of Space
National Remote Sensing Centre
Balanagar, Hyderabad – 500 037,
Telangana, India
Telephone: +040-23884173 / 74
Fax: +040-23884179

सत्यमेव जयते

निर्माण एवं अनुरक्षण समूह

CONSTRUCTION AND MAINTENANCE GROUP

ई-निविदा आमंत्रण सूचना

NOTICE INVITING e-TENDER

एनआईटी सं./ **NIT No. NRSC/CMG/NIT/2465/ET/44/2018-19,** तिथि/**Dt. 14.02.2019**.

1. **भारत के राष्ट्रपति की ओर से, निम्नलिखित कार्य के लिए ई-टेंडरिंग माध्यम से ऑनलाइन मद-दर निविदाएं आमंत्रित हैं।**

   On Behalf of the President of India, online item-rate tenders are invited through e-tendering for the following work:

क्र.सं.**Sl. No**	वर्णन **/ Description**	विवरण **/ Details**
1.	कार्य का नाम / Title of work	एनआरएससी परिसर, शादनगर में 600kWp क्षमता के भूमि व छत के ऊपर स्थापित किए जाने वाले सौर ऊर्जा संयंत्र की परिकल्पना, इंजीनियरी, निर्माण, परिवहन, आपूर्ति, प्रतिस्थापन, परीक्षण व कमीशनिंग, सौंपा जाना एवं व्यापक वार्षिक अनुरक्षण सेवा(सीएएमएस) (फ़ेज़-III के अंतर्गत)। **Design, Engineering, Manufacture, Transportation, Supply, installation, Testing & Commissioning, Handing over and Comprehensive Annual Maintenance Service (CAMS) of 600kWp capacity ground mounted and roof top Solar Power Plants at NRSC, Shadnagar (Under Phase-III).**
2.	निविदा की अनुमानित लागत / Estimated cost put to tender	**₹ 554.12** लाख / Lakhs (सीएएमएस शुल्क सहित / Including charges towards CAMS) **₹ 450.61** लाख / Lakhs (सीएएमएस शुल्क रहित / Excluding charges towards CAMS)
3.	कार्यादेश जारी होने के पंद्रहवें दिन से गणना करते हुए कार्य समाप्ति की अवधि (माह में) Period of completion in months reckoned from the 15th day of date of issue of work order.	**04** माह **/** Months आपूर्ति, प्रतिस्थापन, परीक्षण, कमीशनिंग एवं सौंपा जाने के लिए for **supply, installation, testing, commissioning and handing over**
3.a	वॉरंटी अवधि Warranty period	पूर्ण प्रणाली हेतु पांच वर्ष एवं मॉड्यूल्स हेतु 25 वर्ष **Five years for the entire system and 25 years for the modules**
3.a	पूर्ण प्रणाली की व्यापक वार्षिक अनुरक्षण सेवा अवधि **Comprehensive Annual Maintenance Service period of the entire system**	दस वर्ष (पांच वर्ष की वॉरंटी अवधि के पश्चात) **Ten years (after warranty period of five years)**

4.	निविदा दस्तावेज डाउनलोड करने की अवधि Period during which the tender document can be downloaded	From : **15.02.2019** से To: **25.02.2019** तक
5.	स्पष्टीकरण अवधि Clarifications on	From : **15.02.2019** 10:00 बजे/Hrs से To : **26.02.2019** 15:00 बजे/Hrs तक
6.	निविदा प्राप्ति की अंतिम तिथि व समय Last date and time for receipt of tenders.	Up to **01.03.2019** को 16:00 बजे/Hrs तक
7.	निविदा खोलने की नियत तिथि व समय Due date and time of opening of tenders.	On **05.03.2019** को 15:00 बजे/Hrs
8.	बयाना राशि जमा Earnest money deposit (EMD)	**₹ 11,08,240/-**

2. **निविदा दस्तावेज जारी करने हेतु पात्रता मानदंड / Eligibility Criteria for Issue of Tender Documents –**

निविदा दस्तावेज उन लोगों को जारी किया जाएगा जो निम्न पात्रता मानदण्ड पूरे करते हैं:

Tender documents will be issued only to those who satisfy the following eligibility criteria:

Sl. No	Eligibility Criteria	Documentary proof for the eligibility (Self attested copies to be submitted)
a.1	बोलीकर्ता का गत पांच वर्षों से (01.01.2014 से) भारत में एसपीवी मॉड्यूल का मूल निर्माता होना आवश्यक है जिसमें गत तीन वर्षों के दौरान पीवी मॉड्यूल की वार्षिक निर्माण क्षमता से 5 MWp कम नहीं होनी चाहिए। फर्म की न्यूनतम 300 WP क्षमता के पीवी मॉड्यूल निर्माण की क्षमता होनी चाहिए (दस्तावेजी साक्ष्य द्वारा समर्थित)। The bidder should be original manufacturer of SPV modules in India for the past five years(i.e. since 01.01.2014) having annual manufacturing capacity of PV modules not less than 5 MWp in the last three years. The firm should have capacity to manufacture PV modules of capacity 300 WP minimum (supported by documentary evidence).	
a.2	बोलीकर्ता भारत में एक स्थापित एजेंसी होनी चाहिए जिसे भारत में तीव्र गति से कार्यान्वयन के आधार पर सौर ऊर्जा परियोजनाएं निष्पादन का पर्याप्त अनुभव होना चाहिए, जो गत पांच वर्षों में कुल 1 MWp से कम नहीं होना चाहिए तथा भारत में सफलतापूर्वक स्थापित होना चाहिए। कार्यादेश / क्रयादेश एवं परियोजना पूर्णता प्रमाणपत्र द्वारा समर्थित साक्ष्य होने चाहिए। निजी फर्म के क्रयादेश/कार्यादेश होने की दशा में, टीडीएस प्रमाणपत्र समर्थित अनुभव होना चाहिए। The bidder should be an established agency in India having adequate experience in executing Solar Power Projects in India on turn-key basis totaling to not less than 1 MWp in the last 5 years and should have successfully established in India. Evidence to be supported by Work orders/Purchase Orders and project completion certificates. In case of Purchase orders/work orders from private firms, the experience shall be supported by TDS certificates.	
a.3	बोलीकर्ता को भारत में प्रतिस्थापनेत्तर अनुरक्षण का अनुभव होना चाहिए या गत पांच वर्षों के दौरान अनुभवी सौर ऊर्जा संयंत्र अनुरक्षण एजेंसी के साथ संबद्ध होना चाहिए (दस्तावेजी साक्ष्य द्वारा समर्थित)। The bidder should have post-installation experience in maintenance of solar power stations in India or shall have established tie up with experience Solar power plant maintenance agency (supported by documentary evidence) during the last five years.	

	नोट / **Note:** **i.** निष्पादित कार्य के मूल्य को कार्य पूर्ण होनेकी तिथि से बोली हेतु आवेदन प्राप्ति की अंतिम तिथि की अवधि तक के वास्तविक मूल्य को वार्षिक 7% के सरल दर पर बढ़ाकर वर्तमान लागत मूल्य के स्तर तक लाना होगा The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7% per annum, calculated from the date of completion to last date of submission of bids. **iii.** उप-संविदा या संयुक्त उपक्रम को पात्रता/मूल्यांकन के लिए आंका नहीं जाएगा। Work executed as sub-contract or joint-venture will not merit for eligibility/evaluation	
b	बोलीकर्ता के पास केंद्रीय या राज्य विद्युत प्राधिकरण द्वारा जारी उपयुक्त वर्ग व श्रेणी का वैध विद्युतीय संविदाकार लाइसेंस होना चाहिए। Bidder shall possess valid electrical contractor’s license of appropriate class and category issued by Central or State electricity authority.	बोली के समय अर्थात तकनीकी बोली के साथ वैध **विद्युतीय संविदाकार लाइसेंस** की प्रमाणित प्रति जमा किया जाना है। Certified copy of valid **electrical contractor’s license** shall be submitted at the time of bidding i.e. along with technical bid.
c.	औसत वार्षिक वित्तीय कारोबार ₹ **166.23** लाख से कम नहीं होना चाहिए अर्थात 31.03.2018 को समाप्त हुए पिछले तीन वर्षों के दौरान काम की अनुमानित लागत का 30%। Should have had average annual financial turnover not less than **₹ 166.23 Lakhs** i.e., 30 % of the estimated cost of the work during the last three years ending **31.03.2018.**	वार्षिक वित्तीय कारोबार और लाभ और हानि दिखाने वाली बैलेंस शीट के लिए चार्टर्ड एकाउंटेंट से प्रमाणित प्रति। Certified copy from charted Accountant for the Annual financial turnover and balance sheet showing Profit & Loss.
d.	**31.03.2018** को समाप्त होने वाले पिछले पांच वर्षों के दौरान दो साल से अधिक समय में कोई नुकसान नहीं हुआ हो। Should not have incurred any loss in more than two years during the last five years ending **31.03.2018.**	
e.	शोधन-क्षमता जो अनुमानित लागत से 40% से कम न हो अर्थात ₹ **221.65** लाख। Should have a solvency of not less than 40% of estimated cost i.e **₹ 221.65 Lakhs.**	किसी अनुसूचित बैंक द्वारा जारी वर्तमान शोधन-क्षमता प्रमाण-पत्र की सत्यापित प्रति **जो 01.04.2018 के पूर्व की न हो।** Certified copy of current **solvency certificate not earlier than 01.04.2018** from any Scheduled Bank.

f.	ठेकेदार की बोली लगाने की क्षमता ₹ **554.12** लाख से अधिक होनी चाहिए। निविदाकर्ता द्वारा बोली लगाने की क्षमता का निर्धारण कर घोषित किया जाना चाहिए और निविदा दस्तावेज के लिए अनुरोध के साथ संलग्न की जानी चाहिए, जो (AxNx2)-B सूत्र पर आधारित हो The bidding capacity of the contractor should be more than ₹ **554.12 Lakhs** The bidding capacity shall be worked out and declared by the tenderer and enclosed with the request for tender document based on the formula: *(AxNx2)-B* जहॉ/ *where,* A- पूरे किए गए कार्य तथा कार्य जो प्रगति पर है का ध्यान रखते हुए वर्तमान मूल्य स्तर पर गत 5 वित्त वर्षों के दौरान एक वर्ष में किए गए अधिकतम मूल्य का कार्य। Maximum value of work executed in one year during last 5 years at current price level taking into account the work completed as well as work in progress. B- वर्तमान मूल्य स्तर पर, अगले 'N' वर्षों के दौरान वर्तमान प्रतिबद्धता एवं चल रहे कार्य का मान। Value of existing commitments and ongoing work to be completed during the next 'N' years at current price level. N- संविदा, जिस हेतु बोलियां आमंत्रित की गई है, को पूरा करने हेतु निर्धारित वर्षों की संख्या**[N=0.33]** Number of years prescribed for completion of the subject contract for which bids are invited **[N=0.33]**	i. वर्तमान प्रतिबद्धता एवं जारी कार्यों का मूल्य व प्रत्येक सूचिबद्ध कार्य के शेष बची पूर्ण करने की निर्धारित अवधि का विवरण। Statement showing the value of existing commitment and ongoing works as well as the stipulated period of completion remaining for each of the works listed to be furnished. ii. उपर्युक्त नोट (ii) में उल्लिखितानुसार कार्य के मूल्य का वर्तमान लागत स्तर। Current costing level for value of work may be worked out as mentioned in the note (i) above.
g.	In addition, the following documents are to be uploaded I. Valid GST registration certificate & PAN card II. Tenderers should submit their company profile.	

3. ई-टेंडरिंग वेबसाईट <u>www.tenderwizard.com/ISRO</u> से निविदा दस्तावेज डाउनलोड किया जा सकता है। निविदा दस्तावेज डाउनलोड करने मात्र से ही निविदाकार बोली लगाने के लिए हकदार नहीं हो जाता। निविदाकारों द्वारा अपलोड किए गए दस्तावेजों का विभाग द्वारा सत्यापन किया जाएगा। यदि वे अपेक्षानुसार न पाए गए तो उन्हें अस्वीकार कर दिया जाएगा।

"**The tender document may be downloaded from e-Tendering website** <u>www.tenderwizard.com/ISRO</u> '. Downloading of tender documents alone will not make a tenderer eligible for participating in the bidding. The documents uploaded by the tenderers will be subjected to verification subsequently by Department. If found not meeting the requirement, such offers will be rejected.

4. अ) निविदाओं के साथ **वेतन एवं लेखा अधिकारी, एनआरएससी, हैदराबाद** के पक्ष में जारी किसी अनुसूचित बैंक के माँग रसीद में जमा/मियादी जमा रसीद/मांग ड्राफ्ट के रूप में (या) अनुसूचित बैंक द्वारा जारी बैंक प्रतिभूति के रूप में उपरोक्त पैरा 1 में निर्धारित मूल्य के लिए बयाना राशि जमा संलग्न होनी चाहिए। बयाना राशि जमा निविदाओं की प्राप्ति की नियत तिथि से

180 दिनों तक वैध होनी चाहिए। धरोहर राशि के मांग ड्राफ्ट के रूप में होने की दशा में, निविदा खुलने के तुरंत बाद उसे भुनाया जाएगा तथा असफल निविदाकारों को विभाग द्वारा इसकी वापसी चेक/इलेक्ट्रॉनिक माध्यम से किया जाएगा।

a) Tenders should be accompanied with Earnest Money Deposit for value specified in Para 1 above, in the form of Deposit at Call receipt/ Term Deposit Receipt of any Scheduled Bank of **Pay & Accounts officer NRSC, Hyderabad** (or) in the form of Bank guarantee issued by a scheduled bank. Earnest Money Deposit shall be valid for **180 days** from the due date of receipt of tenders. In case EMD in the form of DD is furnished, the same will be enchased immediately on opening of tenders and refund of EMD for unsuccessful tenderers will be made through Cheque / electronically by the Department.

ब) निविदा मूल्य / ईएमडी में छूट का दावा करने वाले एमएसएमई यूनिटों को एमएसएमई उद्योग आधार ज्ञापन या जिला उद्योग केंद्र / खादी एवं ग्राम उद्योग बोर्ड / कॉयर बोर्ड / राष्ट्रीय लघु उद्योग आयोग / हस्तशिल्प एवं हथकरघा निदेशालय या एमएसएमई मंत्रालय द्वारा निर्दिष्ट कोई अन्य निकाय द्वारा जारी पंजीयन प्रमाणपत्र जमा करना होगा। ज्ञापन/प्रमाणपत्र निविदा की नियत तिथि / बढ़ाई गई नियत तिथि को वैध होना चाहिए।
b) The MSME units claiming exemption of Tender cost/ EMD should submit MSME UDYOG ADHAR MEMORANDUM or registration certificate issued by District Industries Centre (DIC) / Khadi & Industries board (KVIB)/ Coir board / National small industries commission (NSIC)/ Directorate of Handicrafts and handlooms or any other body specified by Ministry of MSME. The memorandum/certificate shall be valid as on due date / extended due date of the tender.

5. निविदाएं उपरोक्त पैरा 1 में उल्लेखित निर्धारित तिथि एवं समय पर समूह प्रधान/प्रधान, निर्माण एवं अनुरक्षण समूह/प्रभाग के कार्यालय में खोली जाएगी।
Tenders will be opened at the Office of the Group Head/ Head, Construction and Maintenance Group/ Division on the stipulated date and time specified in Para 1above.

6. ई.एम.डी. की मूल राशि निविदा खोलने की नियत तिथि पर या उससे पहले समूह प्रधान, निर्माण एवं अनुरक्षण समूह के कार्यालय में जमा किया जाना है। यदि निविदा खोलने की नियत तिथि या उससे पहले वैध ई.एम.डी. प्राप्त नहीं होती है तो निविदा प्रस्ताव बिना विचार किए निरस्त कर दिया जाएगा।
Original instrument of EMD shall be submitted to the office of the Group Head, Construction and Maintenance Group on or before due date and time of opening of tender indicated in para 1 above. *If valid EMD is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer shall be summarily rejected.*

b) निविदा मूल्य / ईएमडी में छूट का दावा करने वाले एमएसएमई यूनिटों को उपर्युक्त पैरा 4 (ब) में उल्लिखित एमएसएमई उद्योग आधार ज्ञापन या पंजीयन प्रमाणपत्र की सत्यापित प्रति जमा करनी होगी। ज्ञापन या पंजीयन प्रमाणपत्र की प्रति निविदा खोलने की नियत तिथि व समय या उससे पूर्व समूह प्रधान / प्रधान, निर्माण एवं अनुरक्षण समूह/प्रभाग के कार्यालय में जमा किया जाना है। निविदा खोलने की नियत्त तिथि व समय या उससे पूर्व प्राप्त न होने पर निविदा प्रस्ताव बिना विचार किए निरस्त कर दिया जाएगा।
The MSME units claiming exemption of Tender cost/ EMD should submit attested hard copy of MSME UDYOG ADHAR MEMORANDUM or registration certificate as indicated in para 4 (b) above. The hard copy of above memorandum / certificate shall be submitted to the office of the Group Head/Head, Construction and Maintenance Group/ Division on or before due date and time of opening of tender. *If hard copy is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer shall be summarily rejected.*

7. निविदा खोलने की नियत तिथि पर वैध ई.एम.डी. प्रस्तुत करने वाले निविदाकारों की तकनीकी एवं वाणिज्यिक बोली को ही खोला जाएगा। तकनीकी एवं वाणिज्यिक बोली को खोलने के बाद, आगे विस्तृत संवीक्षा/मूल्यांकन निम्नांकित दो चरणों में किया जाएगा:
On the due date of opening, the Technical & Commercial bid of those tenderers who furnished valid EMD only will be opened. On opening of Technical & commercial bid, further detailed scrutiny / evaluation will be carried out in two stages as below,

> *चरण 1*: निविदाकारों द्वारा प्रस्तुत दस्तावेजों की विस्तृत जांच की जाएगी। योग्यता मानदंडों को पूरा नहीं करने वाले किसी भी निविदा को इस चरण में अस्वीकार कर दिया जाएगा और ऐसे प्रस्तावों को आगे की प्रक्रिया के लिए विचार नहीं किया जाएगा।

Stage-1: The documents furnished by the tenderers will be scrutinized in detail. Any tender, found as not fulfilling the eligibility criteria will be rejected at this stage and such offers will not be considered for further processing.

चरण 2: इस चरण पर निविदाकारों की कार्यक्षमता को, निविदाकारों द्वारा किए गए चुनिंदाकार्यों के निरीक्षण करते हुए एक तकनीकी मूल्यांकन समिति (टी.ई.सी.) द्वारा पुनः मूल्यांकन किया जाएगा। मूल्यांकन मानदण्ड सहित तकनीकी मूल्यांकन प्रारूप निविदा दस्तावेज में संलग्न है।

Stage-2: At this stage, the competency of the tenderers will be further evaluated by a Technical Evaluation Committee (TEC), including inspection of selected works carried out by tenderers. The Technical Evaluation format including the evaluation criteria is enclosed in the tender document.

केवल वे बोलीकर्ता जो चरण -1 के तहत आवश्यकताओं को पूरा करते हैं, चरण -2 के तहत मूल्यांकन प्रक्रिया के लिए पात्र होंगे। पूर्ण मूल्यांकन के बाद अंतिम चुने हुए बोलीकर्ताओं को निविदा में आगे की भागीदारी के लिए योग्य पाया जाएगा।

Only those bidders who satisfy requirements under Stage-1 will be eligible for evaluation process under Stage-2. The bidders who are finally shortlisted after the complete evaluation will be qualified for further participation in the tender.

अलग से निर्दिष्ट तिथि (अर्ह पाएं गए निविदाकारों को सूचना के साथ) पर केवल उन्हीं निविदाकारों की मूल्य बोली खोली जाएगी जो संवीक्षा एवं तकनीकी मूल्यांकन में अर्ह पाएं जाएंगे तथा निविदा प्रक्रिया/अनुबंधों के अनुसारआगे की प्रक्रिया की जाएगी।

The price bid of only those tenderers who have been qualified during the scrutiny and technical evaluation will be opened separately on a specified date (with due intimation to the qualified bidders) and further processed, as per tender procedure/ stipulations.

नोटः- यदि कोई विशेष निविदाकार जिसे समान प्रकृति एवं परीमाण के किसी कार्य तथा मूल्यांकन के समान मानदण्ड हेतु गत एक वर्ष में किसी भी इसरो केंद्र द्वारा तकनीकी रूप से मूल्यांकित किया गया है तो ऐसे बोली लगाने वाले को पुनःमूल्यांकित नहीं किया जाएगा और पिछले मूल्यांकन के अंक वर्तमान निविदा के लिए पात्रता निर्धारण हेतु लिए जाएंगे।

Note: Any particular tenderer who has been technically evaluated by any of ISRO Centres in the past one year for any work of similar nature and magnitude and for same criteria of evaluation, such bidders will not be re-evaluated and the scores of the previous evaluation will be taken for the assessment of the eligibility for the present tender.

8. ठेकेदार, जिसका प्रस्ताव स्वीकार कर लिया गया है, तो उसे आशय पत्र/कार्य आदेश जारी करने की तिथि से 15 दिनों के अंदर निविदा की राशि का 5% (पांच प्रतिशत) की निष्पादन गारंटी प्रस्तुत करने की आवश्यकता होगी। यह गारंटी किसी अनुसूचित बैंक द्वारा **वेतन एवं लेखा अधिकारी, एनआरएससी, हैदराबाद** के पक्ष में जारी बुलावा रसीद में जमा / सावधि जमा रसीद के रूप में होनी चाहिए (अथवा) निर्धारित फार्म के अनुरूप किसी अनुसूचित बैंक द्वारा जारी बैंक गारंटी के रूप में होनी चाहिए। बढ़ाई गई अवधि, यदि कोई हो तो, सहित निर्धारित अवधि के अंदर यदि ठेकेदार उपरोक्त निष्पादन गारंटी जमा करने में असमर्थ होता है तो ठेकेदार द्वारा जमा की गई ई.एम.डी. की राशि जब्त कर ली जाएगी और कोई सूचना दिए बिना आशय पत्र /कार्य आदेश स्वतः ही निरस्त माना जाएगा। निविदा के साथ जमा की गई बयाना राशि उपरोक्त निष्पादन गारंटी के प्राप्त होने पर ही वापस की जाएगी।

The contractor, whose offer is accepted, will be required to furnish **performance guarantee of 5%** (Five Percent) of the tendered amount within 15 days from the date of issue of letter of intent/ work order. This guarantee shall be in the form of Deposit at Call receipt/ Term Deposit Receipt of any Scheduled Bank issued in favour of **Pay & Accounts officer NRSC, Hyderabad** (or) in the form of Bank guarantee issued by a scheduled bank in accordance with the prescribed form. In case the contractor fails to deposit the said performance guarantee within the period specified including the extended period if any, the Earnest Money deposited by the contractor will be forfeited and letter of intent/ work order cancelled automatically without any notice to the contractor. The Earnest Money deposited along with tender shall be refunded only after receiving the aforesaid performance guarantee.

9. कार्य पूरा होने के तुरंत बाद सफल निविदाकार को निविदा मूल्य के 5% की प्रतिभूति जमा राशि को सौर ऊर्जा संयंत्र के कमीशनिंग व सौंपे जाने के 15 दिनों के अंदर प्रस्तुत करना आवश्यक है। प्रतिभूति

जना राशि प्रस्तुत करने का विवरण नीचे पैरा 10 में अंकित है। यह जमा राशि **'वेतन एवं लेखा अधिकारी, एनआरएससी, हैदराबाद'** के पक्ष में किसी अनुसूचित बैंक द्वारा जारी बुलमा रसीद / आवधिक जमा रसीद के रूप में या किसी अनुसूचित बैंक द्वारा निर्धारित प्रपत्र में जारी बैंक गारंटी के रूप में होनी चाहिए। कार्य समाप्ति पर प्रतिभूति राशि जमा प्रस्तुत करने में विफल निविदाकार की पूर्ववत जमा कार्य-निष्पादन गारंटी को प्रतिभूति राशि जमा के रूप में परिवर्तित किया जाएगा। इस निविदा की अनुबंधों के अंतर्गत सभी क्षतिपूर्ति या निविदाकार द्वारा देय अन्य रकम को प्रतिभूति राशि जमा में से कटौती की जाएगी।
The successful tenderer immediately on completion of the work , will be required to furnish a security deposit of 5% of the 'tendered value within 15 days of commissioning and handing over of solar power plants. The details of SD to be furnished is listed in the Para 10 listed below. The deposit shall be in the form of Deposit at Call receipt/Term Deposit receipt from any scheduled bank issued in favour of '**Pay & Accounts officer NRSC, Hyderabad'** or in the form of Bank guarantee issued by a scheduled bank in the prescribed form . In the event of contractor failing to furnish the security deposit on completion of the work , the performance guarantee already submitted will be converted into security deposit . All compensations or the other sums of money payable by the contractor under the terms of this contract shall be deducted from this security deposit.

10. प्रस्तावित सौर ऊर्जा संयंत्र के वॉरंटी की अवधि पांच वर्ष तथा सौर ऊर्जा मॉड्यूल के वॉरंटी की अवधि पच्चीस वर्ष होगी। उपर्युक्त पैरा 9 के अनुसार जमा प्रतिभूति राशि जमा पांच वर्ष की वॉरंटी अवधि तथा 2% प्रतिभूति राशि जमा (सौर मॉड्यूल के लिए) अगले 20 वर्षों की शेष अवधि के दौरान प्रतिधारित की जाएगी। इन पहलुओं का स्पष्ट रूप से विस्तृत निविदा दस्तावेज में उल्लेख किया गया है।
The proposed solar power plants shall have a warranty for a period of five years and solar modules shall have a warranty for a period of twenty five years. The Security deposit submitted vide para-09 above shall be retained during warranty period of five years and 2% Security deposit (towards solar modules) for the balance period of next 20 years. These aspects are explicitly mentioned in detailed tender document.

11. पांच वर्षों की पूर्ण वॉरंटी अवधि के दौरान बोलीकर्ता को व्यापक रूप से संपूर्ण प्रणाली का मूल्य-रहित अनुरक्षण करना है। सौर ऊर्जा संयंत्र के पांच वर्ष की वॉरंटी अवधि पूर्ण होने पर, सफल निविदाकार को दस वर्ष की अवधि के लिए सशुल्क व्यापक वार्षिक अनुरक्षण सेवा (सीएएमएस) लेना होगा। यह प्रस्ताव दस वर्षों के लिए सीएएमएस के शुल्क सहित होगा। मूल्य बोली में वर्षवार इसकी दर विधिवत भरी जानी है।
The bidder has to comprehensively maintain the entire system free of cost during full warranty period of five years. On completion of five year warranty period for Solar Power Plants, successful tenderer need to undertake paid Comprehensive Annual Maintenance Service (CAMS) for period of next ten years. The offer shall include the charges for CAMS for ten years. Year wise rates for the same shall be duly filled in the price bid.

12. निविदाकारों से अनुरोध है कि बोली के पूर्व, अपलोड किए गए निविदा दस्तावेज को ध्यानपूर्वक देखें एवं उसकी विषय-वस्तु को समझें।
The Tenderers are requested to go through the tender document uploaded and understand the contents, before bidding.

13. जमा किए गए प्रस्ताव में किसी भी प्रकार की सरकारी सब्सिडी पर विचार नहीं होगा / शामिल नहीं होनी चाहिए। विभाग, आवश्यक होने पर, एमएनआरई से सीधे ही प्रक्रिया कर, जो लागु हो, सब्सिडी प्राप्त करेगा। हालांकि, सब्सिडी प्रक्रिया के लिए आवश्यक पूर्ण सहायक दस्तावेज/विवरण सफल निविदाकार द्वारा प्रदान दिए जाएंगे। साथ ही, निरीक्षण के दौरान या अन्यथा, एमएनआरई द्वारा इंगित संशोधनों/सुझावों को बिना अतिरिक्त शुल्क के विधिवत पूरा किया जाना चाहिए।
The offer submitted shall not consider/shall not include any subsidy offered by Government. Department if necessary may directly process and obtain the subsidy as applicable from MNRE. However, the successful Tenderer shall provide full supporting documents/details as required

for processing the subsidy. Also, any modification/suggestions indicated by MNRE, during inspection or otherwise, shall be duly carried out without any additional cost.

14. आरंभिक पांच वर्षों की वॉरंटी अवधि के बाद दस वर्ष के लिए व्यापक वार्षिक अनुरक्षण सेवा के शुल्क सहित कार्य की कुल प्रस्तावित राशि के आधार पर न्यून प्रस्ताव की गणना एवं निर्णय किया जाएगा। निविदाकार द्वारा सीएएमएस के लिए किसी तरह के अवास्तविक/अव्यवहारिक दर को उद्धृत किए जाने पर, न्यून बोली वाले निविदाकार से सीएएमएस के दरों को युक्तिसंगत कराने की बातचीत कर उसमें संशोधन करने का अनुरोध करने का अधिकार विभाग के पास सुरक्षित होगा। हालांकि, इस बात का ध्यान रखा जाए कि उद्धृत की गई कुल राशि में बदलाव नहीं होगा तथा युक्तिसंगतता कुल उद्धृत राशि में ही किया जाएगा। न्यून बोली वाले निविदाकार के सीएएमएस दरों की युक्तिसंगतता के लिए असहमत होने पर, प्रस्ताव अस्वीकृति के लिए उत्तरदायी होगा।
The lowest offer will be computed and decided on the total offered amount for the work including comprehensive annual maintenance service charges for ten years after initial five-year warranty period. If any unrealistic/non-workable rates are seen quoted for CAMS by the tenderers, department reserves the right to negotiate with the lowest tenderer to rationalize the rates towards CAMS and request to modify the same. However, it may be noted the total quoted amount will remain unaltered and the rationalization will be carried out within the total quoted amount. In case, lowest tenderer do not agree to rationalize the CAMS rates as indicated, the offer is liable for rejection.

15. प्रस्तावित कार्य को 'पूर्ण व्यापक' और अविभाज्य कार्यों के अनुबंध के रूप में माना जाएगा और इसे केवल एक इकाई के रूप में स्वीकार किया जाएगा और भागों में विभाजित करके आबंटित नहीं किया जाएगा।
The proposed work shall be treated as ‘all comprehensive’ and indivisible works contract and will be accepted as single entity only and will not be awarded by splitting into parts.

16. इच्छुक निविदाकार **समूह प्रधान, सी.एम.जी., एनआरएससी** की पूर्व अनुमति से निविदाएँ प्रस्तुत करने के पूर्व कार्यस्थल का निरीक्षण कर सकते हैं।
Intending tenderers may inspect the site before submitting the tenders, with the prior permission of **Group Head, CMG, NRSC**

17. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकारकर्ता प्राधिकारी न्यूनतम या कोई अन्य निविदा स्वीकार करने के लिए बाध्य नहीं है और बिना कोई कारण बताए प्राप्त किसी या सभी निविदाओं को अस्वीकार करने का अधिकार रखता है। सभी निविदाएं जिसमें कोई निर्धारित शर्त पूरी नहीं की जाती है या निविदाकार औपबंधिक छूट की कोई शर्त रखता है तो उन्हें बिना विचार किए अस्वीकार कर दिया जाएगा।
The tender accepting authority on behalf of President of India is not bound to accept the lowest or any other tender and reserves the authority to reject any or all the tenders received without assigning any reason. All tenders in which any of the prescribed condition is not fulfilled or any condition including that of conditional rebate is put forth by the tenderer shall be summarily rejected.

18. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकारकर्ता प्राधिकारी कार्य आदेश जारी करने से पूर्व कार्य क्षेत्र में परिवर्तन/कार्य की मात्रा को कम करने का अधिकार भी रखता है और निविदाकार इस पर किसी भी प्रकार का दावा नहीं कर सकता।
The tender accepting authority on behalf of President of India also reserves the right to alter the scope/ or reduce quantum of work before issue of work order and the tenderer shall not have any claim what so ever on this account.

19. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकारकर्ता प्राधिकारी सम्पूर्ण निविदा या किसी भाग को स्वीकार करने का अधिकार रखता है और निविदाकार प्रस्तावित दर पर कार्य निष्पादन करने के लिए बाध्य होगा।
The tender accepting authority on behalf of President of India reserves the right of accepting the whole or any part of the tender and the tenderer shall be bound to perform the same at the rate quoted.

20. निविदा के संबंध में प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष सिफारिश करने पर सख्त प्रतिबंध है और ठेकेदारों द्वारा सिफारिश का सहारा लेते हुए प्रस्तुत की गई निविदाएं अस्वीकार की जा सकती हैं। केवल दस्तावेजी योग्यता के आधार पर निविदा दस्तावेज जारी होने से निविदाकार बोली में भाग लेने के लिए पात्र नहीं होते है। निविदाकार द्वारा जमा किए गए दस्तावेज तदनुसार विभाग द्वारा सत्यापन के अधिन रहेंगे।
Canvassing directly or indirectly, in connection with tender is strictly prohibited and the tenders submitted by the contractors who resort to canvassing will be liable for rejection. Issue of tender documents on the basis of the documentary eligibility alone will not make a tenderer eligible for participating in the bidding. The documents furnished by the tenderers will be subjected to verification subsequently by Department.

21. निविदा स्वीकारकर्ता प्राधिकारी समय-समय पर सरकार की नीतियों के अनुसार प्रस्तावों के लिए प्राथमिकता देने का विकल्प रखता है।
The tender accepting authority reserves the option to give preferences to the offers in accordance with the policies of the Government from time to time.

22. ठेकेदार को विभाग के उस केंद्र विशेष, जो ठेके को प्रदान करने और निष्पादित करने के लिए उत्तरदायी है, के प्रभाग में कार्य करने हेतु निविदा करने की अनुमति नहीं दी जाएगी, जहाँ उसका निकट संबंधी कार्यरत हो।उसे उन व्यक्तियों के नाम बताने होंगे जो उसके साथ किसी भी रूप में कार्य कर रहे हैं या तदुपरांत उसके द्वारा नियुक्त किए जाएँ और जो अंतरिक्ष विभाग में किसी राजपत्रित अधिकारी के निकट संबंधी हैं। ठेकेदार द्वारा इस शर्त के किसी उल्लंघन करने पर निविदा को अस्वीकार या संविदा को रद्द कर दिया जाएगा।
The contractor shall not be permitted to tender for works in the Division of that particular Centre of the Department responsible for award and execution of contracts for which his/her near relative is working. He/she shall also intimate the names of persons who are working with him in any capacity or are subsequently employed by him and who are near relatives to any Gazetted Officer in the Department of Space. Any breach of this condition by the contractor would render him liable for rejection of tender or cancellation of contract.

23. निविदा, उपरोक्त पैरा 1 में निर्दिष्ट निविदा की प्राप्ति की नियत तिथि से **न्यूनतम 120 दिनों की अवधि** तक वैध होगा। यदि कोई निविदाकार वैधता अवधि के अंदर प्रस्ताव वापस लेता है या निविदा के किसी भी नियम और शर्त में संशोधन करता है जो विभाग द्वारा स्वीकार्य नहीं है तो सरकार को किसी अन्य अधिकार या निवारण के पूर्वाग्रह के बिना बयाना राशि जमा का 50% (50 प्रतिशत) पूर्णतया जब्त करने की छूट है। साथ ही, निविदाकार को कार्य की पुनःनिविदा प्रक्रिया में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी।
The tender should be valid for **minimum period of 120 days** from the due date of receipt of the tender specified in Para 1 above. If any tenderer withdraws the offer within the validity period or makes any modifications in the terms and conditions of the tender which are not acceptable to the Department, the Government shall without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit 50% (Fifty Percent) of the Earnest Money Deposit absolutely. Further, the tenderer shall not be allowed to participate in the re-tendering process of the work.

24. अन्यथा निर्दिष्ट न होने तक, लागू दरों पर वस्तु एवं सेवा कर (जीएसटी) और संबंधित संविधियों के तहत देय सभी लेवी, शुल्क, उपकर इत्यादि सहित दरें उद्घृत की जानी चाहिए। वस्तु एवं सेवा कर का कोई भी दावा स्वीकार्य नहीं होगा। अतः, निविदाकार अपने उद्घृत दरों में वस्तु एवं सेवा कर शामिल करें।
The rates should be inclusive of Goods and services tax (GST) at applicable rates and all levies, duties, cess etc., payable under the respective statutes unless otherwise specified. Any claim on account of Goods and services tax will not be admissible. Hence, tenderers are advised to quote their rates inclusive of Goods and services tax.

25. निविदा तय होने पर, सफल निविदाकार के साथ एक करार किया जाएगा।
On concluding the tender, an agreement shall be drawn with the successful tenderer.

समूह प्रधान, सीएमजी, एनआरएससी
Group Head CMG, NRSC

तकनीकी वाणिज्यिक बोली के साथ, निम्नलिखित दस्तावेजों की स्वसत्यापित स्कैन की गई प्रति प्रस्तुत की जानी चाहिए, जिनके न होने पर निविदा को रद्द किया जा सकता है:

SELF ATTESTED SCANNED COPY OF THE FOLLOWING DOCUMENTS SHALL BE SUBMITTED ALONG WITH TECHNO-COMMERCIAL BID, FAILING WHICH THE TENDERERS ARE LIABLE TO BE REJECTED

1. दिए गए कार्य हेतु संबंधित अधिकारी द्वारा जारी किए गए कार्य आदेश।
   Work orders issued by the authority concerned to establish work on hand.

2. कार्य अनुभव हेतु संबंधित अधिकारी द्वारा जारी कार्य समाप्ति प्रमाण-पत्र।
   Completion certificates issued by the authority concerned to establish work experience.

3. पात्रता मानदंड के अनुसार, समान प्रकृति के कार्यों, तुलनात्मक मात्रा के कार्यों के निष्पादन हेतु दस्तावेजी प्रमाण।
   Documentary proof for having executed the work of similar nature and comparable magnitude as per the eligibility criteria.

4. निजी पक्षकारों द्वारा जारी किए गए कार्यों के लिए कार्य समाप्ति प्रमाण-पत्र, टी.डी.एस. (स्रोत पर कर कटौती) प्रमाण-पत्र के साथ होना चाहिए।
   Completion certificate for works issued by private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at Source) certificates.

5. चार्टर एकाउटेंट द्वारा जारी किया गया 31.03.2018 तक का पिछले पाँच वर्षों का वार्षिक वित्तीय कारोबार तथा लाभ व हानि को दर्शाता हुआ तुलन पत्र।
   Annual financial turnover and balance sheet showing Profit & Loss for the last five years ending 31.03.2018 issued by Charted Accountant.

6. किसी अधिसूचित बैंक द्वारा दिया गया शोधन-क्षमता प्रमाण-पत्र। किसी भी अनुसूचित बैंक का वर्तमान शोधन-क्षमता प्रमाणपत्र, जो 01.04.2018 से पूर्व का न हो, की प्रमाणित प्रति।
   Solvency certificate from any scheduled bank. Certified copy of current solvency certificate not earlier than 01.04.2018 from any Scheduled Bank.

7. उक्त निविदा को पूर्ण करने की अनुबंधित समयावधि के दौरान, संविदा की सामान्य शर्तों (पृष्ठ सं.ई.86) में दिए प्रपत्र-1 के अनुरूप, वित्तीय प्रतिबद्धता दर्शाते हुए चल रहे प्रत्येक कार्यों की सूची।
   A list of ongoing works indicating financial commitment for each of these works during the stipulated period of completion mentioned for the subject tender as per Format-1 in General Conditions of Contract (Page No.E.86).

8. संविदा के सामान्य निबंधन (पृष्ठ सं ई.86) में प्रपत्र-2 के अनुरूप, कार्य का मूल्य, पूर्णता की तिथि, समय में विस्तार आदि दर्शाते हुए पूर्ण किए गए कार्यों की सूची।
   A list of completed works indicating value of work, date of completion, extension of time etc., as per Format-2 in General Conditions of Contract (Page No.E.86).

9. पैन/टैन ब्यौरा।
PAN/ TAN details.

10. बयाना राशि जमा।
Earnest Money deposit.

11. ब्यौरे सहित कंपनी प्रोफाइल।
Company Profile with details.

12. बोली लगाने की क्षमता की गणना।
Calculation of bidding capacity.

13. अतिरिक्त दस्तावेज, यदि कोई।
ADDITONAL Documents, if any.

14. वैध जीएसटी पंजीयन संख्या (जीएसटीन)।
Valid GST registration number (GSTIN).

15. विद्युतीय लाइसेंस।
Electrical License.

16. देयक भुगतान के हस्तांतरण की सुविधा के लिए निविदाकार अपने बैंक का विवरण भी जमा करें।
To facilitate transfer of consideration payable, the tenderer is requested to furnish their bank details

महत्वपूर्ण नोट/ IMPORTANT NOTE:-

मूल ई.एम.डी. (सी.डी.आर./एफ.डी.आर./टी.डी.आर./बी.जी./डी.डी.) उपर्युक्त पैरा 4(ब) में उल्लिखित एमएसएमई उद्योग आधार ज्ञापन या पंजीयन प्रमाणपत्र की सत्यापित प्रति "कार्यालय, समूह प्रधान, निर्माण तथा अनुरक्षण समूह, राष्ट्रीय सुदूर संवेदन केंद्र अंतरिक्ष विभाग, भारत सरकार, बालानगर, हैदराबाद - 500 037" को ई-निविदा सूचना में दिए गए निविदा खोलने की तिथि तथा समय पर या उससे पहले प्राप्त हो जाना चाहिए।

The original instrument of EMD (CDR/FDR/TDR/BG/DD) attested copy of MSME UDYOG ADHAR MEMORANDUM or Registration Certificate as indicated in para 4(b) above shall reach "OFFICE OF GROUP HEAD, CONSTRUCTION AND MAINTENANCE GROUP, NATIONAL REMOTE SENSING CENTRE, DPT. OF SPACE, GOVT. OF INDIA, BALANAGAR, HYDERABAD – 500 037" on or before tender opening date and time as stipulated in e-Tender Notice.

समूह प्रधान, सीएमजी, एनआरएससी
GROUP HEAD CMG, NRSC